

## INFORMAZIONI PERSONALI



## Blerina Budini

   
   
 [blerina.budini@hotmail.it](mailto:blerina.budini@hotmail.it) pec: b.budini@pec.it  
 Skype: blerina.budini2

Sesso F | Data di nascita 10/10/1986 | Nazionalità albanese/italiana

ESPERIENZA  
PROFESSIONALE

- gennaio 2016- attualmente in corso **Coordinatore progetto di mediazione linguistica e insegnamento di italiano L2 per alunni stranieri degli istituti della zona pisana**  
Associazione AMIC, Via Brigate Partigiane 2, Pontedera
- Rapporti con le istituzioni scolastiche, con la Società della Salute zona Pisana, con l'Associazione ALIF in quanto collaboratori per il coordinamento del progetto e con i mediatori linguistico culturali
  - Rendicontazione progetto
- ottobre 2018- attualmente in corso **Mediatore linguistico culturale**  
Cooperativa Arnera, Via Brigate Partigiane 2, Pontedera
- maggio 2017 - ottobre 2018 **Docente di lingua italiana per donne straniere presso il Comune di Ponsacco tramite Associazione AMIC**
- 20 marzo 2017 - 6 maggio 2017 **Tirocinio curriculare presso Agenzia per il Lavoro Staff**  
Via Verdi 34, Pontedera
- attività di front-office, screening curricula, archiviazione, ricerca candidati per richieste aziendali, inserimento e monitoraggio degli annunci di ricerca di personale, affiancamento alla parte commercialista interna, contrattualistica
- 3 ottobre 2016 - aprile 2017 **Docente di italiano L2 Progetto "Attivamente"**  
IPSSAR G. Matteotti, Via G. Garibaldi 194, Pisa
- giugno - dicembre 2016 **Docente di lingua e cultura italiana per donne immigrate presso il Comune di Ponsacco tramite la Cooperativa Arnera**
- conoscenza dei servizi del territorio
  - Il Comune, la Biblioteca e l'Informagiovani
  - Organizzazione del sistema sanitario, scolastico e sociale
  - Ufficio immigrazione della Questura
- 13 aprile 2015 - 12 aprile 2016 **Tirocinio non curricolare**  
Unione Valdera, Via Brigate Partigiane 4, Pontedera
- Progettazione europea, Progettazione P.I.S. (piano integrato di salute), Progettazione P.E.Z. (piano educativo zonale): scrittura progetti, adempimenti amministrativi, gestione rapporti con i partner locali ed esteri, rendicontazione
  - Fatturazione elettronica, gestione contabile dei servizi, liquidazione fatture
  - Accreditamento operatori individuali, servizi e strutture
  - Predisposizione contenuti piattaforma web servizi sociali

- 10 ottobre 2015 – 9 gennaio 2016  
settembre 2007 – attualmente in corso

**Operatrice sportello stranieri**  
**Interprete, mediatrice linguistica culturale e assistente all'utenza straniera e non**  
Cooperativa Sociale Amera, Via Brigate Partigiane 2, Pontedera

  - Gestione di programmi informatici specifici
  - Informazioni sulle pratiche relative al permesso di soggiorno e sulla normativa dell'immigrazione
  - Compilazione elettronica delle pratiche (permesso e carta di soggiorno, ricongiungimento familiare, test di lingua italiana)
  - Informazioni circa bandi, corsi di formazione, orientamento al lavoro e alla ricerca dell'alloggio
  - Interprete nell'ambito dei servizi pubblici e socio-sanitari della provincia di Pisa
- 2007- attualmente

**Mediatrice linguistico culturale nell'ambito dei servizi pubblici socio-sanitari della provincia di Pisa. ASL 5 – Azienda Ospedaliera Universitaria Pisana.**  
Cooperativa sociale "Amera" Via Brigate Partigiane, 2. Pontedera.
- Ottobre 2014 – novembre 2016

**Mediazione linguistica culturale. Cooperativa Arnera - Progetto "Benvenuti tra noi".**  
IPSIA Pacinotti, Via Salcioli, 11. Pontedera, I.C. Curtatone e Montanara – Pontedera, I.C. Niccolini Ponsacco, I.C. Lari.
- febbraio 2015 - maggio 2016

**Mediazione linguistica didattica per Tavola della Pace**  
IPSIA Pacinotti, Via Salcioli, 11. Pontedera.
- gennaio – maggio 2014

**Mediazione linguistica culturale. Progetto "Elios".**  
IPSSAR G. Matteotti, Via G.Garibaldi 194, Pisa
- dicembre 2013 – aprile 2014

**Mediazione linguistica culturale all'interno del CTP di PISA con l'associazione AMIC, progetto FEI Azione 1 "Forniamo strumenti per l'integrazione"**
- ottobre 2012 – maggio 2013

**Mediatore per l'insegnamento della lingua italiana L2 - Progetto PIA "Dialoghi: fare intercultura nella scuola".**  
IPSSAR G. Matteotti, Via G.Garibaldi 194, Pisa.
- gennaio – marzo 2013

**Attività di laboratorio nell'ambito dell'intercultura.**  
Istituto Comprensivo Statale "Ilaria Alpi", Via del Pretorio, 1 Vicopisano (Pi).
- gennaio – febbraio 2011

**Esperto per il tutoraggio di lingua albanese - Progetto "POLIS".**  
IPSSAR G. Matteotti, Via G.Garibaldi 194, Pisa.
- ottobre 2008 – febbraio 2010

**Mediazione linguistico culturale tramite Associazione Amic**  
IPSSAR G. Matteotti, Via G.Garibaldi 194, Pisa

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Dicembre 2016-23 gennaio 2018

**Master II Livello in Sviluppo delle Risorse Umane**  
Università di Pisa
- Marzo - aprile 2015

**Certificato Base di "Project Management" ISPM-Base**  
Stargate Consulting and Training, Viale Italia 3, Ponsacco

  - Conoscenze di contesto; conoscenze tecniche metodologiche; conoscenze manageriali di base; conoscenze comportamentali
- 17 maggio 2013

**Attestato di partecipazione al corso base di "Europrogettazione"**  
Stazione Leopolda, P.zza Guerrazzi 11, Pisa
- Aprile 2013 – novembre 2014

**Pratica Professionale Forense**  
Studio Legale Associato Avv. Giuntoli, Avv. Colombaioni, Avv. Castellini, Avv. Panicucci, Avv. Pieracci

- Diritto del lavoro, diritto amministrativo, diritto civile, diritto penale, diritto dell'immigrazione
- redazione atti e ricerche web (programma DeJure)
- gestione rapporti con i clienti, con i colleghi, con gli uffici del Tribunale ed altri con i quali sono venuta in contatto

Ottobre 2006 – dicembre 2012 **Laurea Magistrale in Giurisprudenza - 103/110**

Università di Pisa

Tesi in diritto dell'Unione Europea: "Le Politiche linguistiche dell'Unione Europea a tutela dei cittadini di Stati terzi"

Settembre 2001 – luglio 2006 **Diploma di Maturità Liceo Linguistico - 100/100**

A. Pesenti Cascina PI

Lingue: inglese, francese e spagnolo

COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre Albanese, italiana

Altre lingue	COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
Inglese	C1	C1	B2	B2	B2
Trinity livello 8					
Francese	B2	B2	B1	B1	B2
Spagnolo	B2	B2	B1	B1	B2

Livelli: A1/A2: Utente base - B1/B2: Utente intermedio - C1/C2: Utente avanzato  
[Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue](#)

**Competenze comunicative** Grazie alle numerose esperienze che ho avuto sia in ambito internazionale, con la partecipazione a progetti finanziati dalla Commissione Europea, che in ambito locale, con la partecipazione a fiere, a tavoli e ad incarichi come formatore, relatrice, insegnante di italiano I2 e mediatrice linguistico culturale, ho sviluppato capacità comunicative multiculturali e dialogo strutturale con l'ottica della gestione dei conflitti e problem solving

**Competenze organizzative e gestionali** Ho sviluppato capacità organizzative e gestionali durante i periodi in cui mi sono occupata della organizzazione delle diverse edizioni della Fiera del Libro a Cascina a e a Pisa. Ho inoltre sviluppato competenze di leadership e team-leading durante la partecipazione a progetti internazionali dove sono stata guida responsabile ed accompagnatrice di un gruppo di giovani nei Paesi Bassi, in Germania e in Romania

**Competenze professionali** Possiedo un buon livello di capacità di mediazione e comunicazione in contesti multiculturali, di risoluzione di problemi, di leadership, di gestione dei progetti. Possiedo anche una buona capacità di insegnamento acquisita durante le attività di mediazione in ambito scolastico e buone capacità relative all'ambito giuridico acquisite durante la pratica professionale

Competenza digitale	AUTOVALUTAZIONE				
	Elaborazione delle informazioni	Comunicazione	Creazione di Contenuti	Sicurezza	Risoluzione di problemi
	Utente avanzato	Utente avanzato	Utente avanzato	Utente avanzato	Utente avanzato

Livelli: Utente base - Utente intermedio - Utente avanzato  
[Competenze digitali - Scheda per l'autovalutazione](#)

ECDL Full (European Computer Driving Licence)

buona padronanza dei Sistemi Operativi Windows 2000, XP, 7,8 10 Microsoft Office, Open office e degli strumenti della suite per ufficio (elaboratore di testi, foglio elettronico, software di presentazione, posta elettronica e navigazione internet),  
buona padronanza del software [Sicr@web](#) per la gestione documentale per la Pubblica Amministrazione acquisita durante il tirocinio all'Unione dei Comuni della Valdera,  
buona padronanza del programma DeJure acquisito durante la pratica professionale forense

Patente di guida B - automunita

## ULTERIORI INFORMAZIONI

**Progetti** Dal 2008 al 2012, durante gli studi universitari ho partecipato a Progetti internazionali finanziati dalla Commissione Europea tramite ONG con il Partner italiano UNITS - Università del terzo settore (scambi multiculturali in Germania-Romania-Cipro, seminari, partecipazione a progetti di dialogo interculturale ecc..). All'interno di questi progetti ho sperimentato una modalità di lavoro basata sulla costruzione di un processo che porta soggetti con idee diverse a trovare una decisione univoca in maniera pacifica trasferendo questa modalità anche alla mia attività professionale.

**Corsi** **"Gestione dei Conflitti e Problem Solving"** - I problemi e gli oggetti della negoziazione; il problema dell'identificazione: io non sono quello che faccio; per un'ecologia del negoziato: le cose sono come sono; principi e bisogni: due mondi;  
**"La fattura elettronica dopo il 31 marzo: prassi e aspetti operativi"**;  
**"Salute e sicurezza, ai sensi dell'art. 37 D.Lgs 81/08"** - organizzazione della prevenzione aziendale; organi di vigilanza, controlli e assistenza; diritti, doveri e sanzioni per i vari soggetti aziendali".  
- Marzo - Maggio 2011 corso di **Mediazione linguistico-culturale** "Sguardi a confronto" nell'ambito del progetto DIMMI COM-E Unione Valdera, Via Brigate Partigiane 4 Pontedera.  
- Marzo-Aprile 2008 corso di **formazione ed educazione linguistica nella scuola multiculturale**. IPSSAR Matteotti Pisa.  
- Febbraio- giugno 2008 Progetto formativo e di orientamento nell'ambito della mediazione linguistica culturale. IPSSAR Matteotti Pisa.  
- Febbraio-aprile 2008. Circolo di studio "ESCLUSIVO" sugli interventi e **tecniche di mediazione linguistico culturale nei servizi pubblici socio-sanitari** della provincia di Pisa.  
-31 maggio-3 giugno 2006. Tirocinio formativo orientato ai rapporti con la clientela estera. 27° Fiera Internazionale Marmi, Macchine e Servizi. Carrara.  
-15-8 giugno 2005. Stage Receptionist, Hotel Duomo Pisa.  
-2003-2004-2005-2006. Organizzazione Fiera del Libro. Cascina. Pisa.

**Riconoscimenti e premi** Marano Ragazzi Spot Festival, Premio per il video "Spot senza Slogan" realizzato nella scuola media di Lari 2000;  
Concorso Internazionale organizzato dal Comitato Provinciale UNICEF Pisa, Premio con il video "Storia di Blerina";  
17° Concorso Internazionale VideoCinema & Scuola – Pordenone con il video "Storia di Blerina" 2001.

**Appartenenza a gruppi / associazioni** Socia (dal 2010) e Rappresentante Legale (dal 2013 al 2014) dell'Associazione AMIC (Mediatori linguistici interculturali);  
Socia Associazione ELSA (European Law Students Association) – gennaio 2016.

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali.

Curriculum reso sotto forma di dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà, ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000

Consapevole, secondo quanto prescritto dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000, della responsabilità penale cui può andare incontro in caso di dichiarazione mendace, falsità negli atti ed uso di atti falsi, il sottoscritto dichiara sotto la propria personale responsabilità che tutte le informazioni contenute nel presente curriculum vitae sono veritiere.

Casciana Terme Lari, 24 febbraio 2019

Blerina Budin

